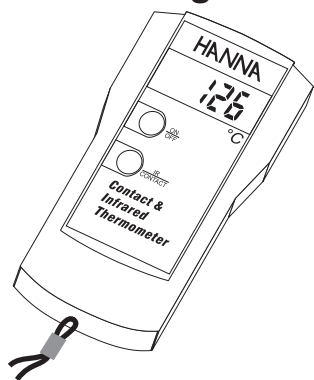


Manuel d'instructions

HI 99556 Thermomètre à infrarouge



HANNA
instruments
<http://www.hannacan.com>

CE
Ces instruments sont
conformes aux normes CE

GARANTIE

HI 99556 est garanti pour deux ans contre les défauts de fabrication et les matériaux dans le cadre d'une utilisation normale et si l'entretien a été effectué selon les instructions. Cette garantie est limitée à la réparation ou au remplacement sans frais. Les dommages dus à un accident, une mauvaise utilisation ou un défaut d'entretien ne sont pas pris en compte.

En cas de besoin, contactez le distributeur le plus près de chez vous ou Hanna Instruments. Vous devez conserver votre preuve d'achat. Si l'appareil est sous garantie, précisez le numéro de série, la date d'achat ainsi que la nature du problème. Si l'instrument n'est plus sous garantie, vous serez avisé des coûts de réparation. Si l'instrument doit être retourné à Hanna Instruments, vous devez obtenir un numéro RGA par notre service à la clientèle, qui devra être envoyé avec l'appareil. Lors d'un envoi, l'instrument doit être bien emballé pour plus de protection.

Tous droits réservés. Toute reproduction d'une partie ou de la totalité de ce manuel est interdite sans l'accord écrit de Hanna Instruments.

Hanna Instruments se réserve le droit de modifier la conception, la construction ainsi que l'apparence de ses produits sans préavis.

Cher client,

Merci d'avoir choisi un produit Hanna Instruments. Ce manuel vous fournira toute l'information nécessaire afin d'utiliser correctement votre appareil. Le lire attentivement avant d'utiliser votre instrument. Pour des informations techniques supplémentaires, n'hésitez pas à communiquer avec nous au techserv@hannacan.com.

Cet instrument est conforme aux normes CE EN 50081-1 et EN 50082-1.

EXAMEN PRÉLIMINAIRE

Retirer l'instrument de son emballage et l'examiner attentivement pour s'assurer qu'il n'ait subi aucun dommage matériel durant le transport. S'il n'est pas en bon état, contactez votre distributeur.

Cet instrument est livré complet avec

- Pile 9V
- Manuel d'instructions

Note: Conserver l'emballage jusqu'à ce que vous soyez assuré que l'appareil fonctionne correctement. Tout item défectueux doit être retourné avec les accessoires dans son emballage original.

DESCRIPTION GÉNÉRALE

La radiation infrarouge émise par un objet dépend de sa température. HI 99556 est un thermomètre à infrarouge.

L'avantage de cette technologie est que l'on peut mesurer la température sans contact.

HI 99556 accepte également une sonde à thermistance externe. La sélection de mesure entre la sonde externe et le capteur à infrarouge se fait simplement à l'aide d'une touche.

Trois modèles sont disponibles:

HI 99556-00 mesure en Celsius,

HI 99556-01 mesure en Fahrenheit,

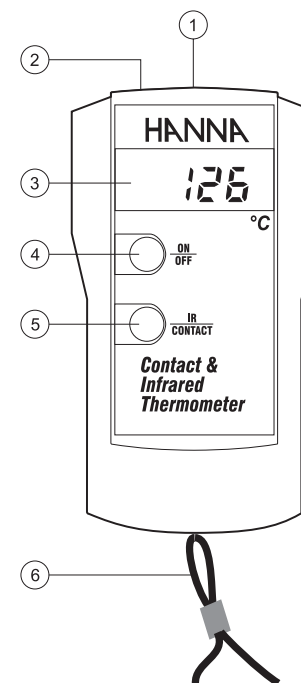
HI 99556-10 mesure en Celsius.

Ces thermomètres sont également munis d'une indication de pile faible.

SPÉCIFICATIONS

	HI 99556-00	HI 99556-01	HI 99556-10
Gamme			
IR:	-10 à 300 °C	14 à 572 °F	-20 à 199.9°C
Sonde:	-40 à 150 °C	-40 à 302 °F	-40 à 150.0°C
Résolution			
IR:	1 °C	1 °F	0.1 °C
Sonde:	0.1 °C	1 °F	0.1 °C
Précision			
IR:	±2% de la lecture ou ±2°C/ ±3°F		
Sonde:	±0.5°C (-20 à +120°C) / ±1°F (0 à +250°F) ±0.5°C / ±1°F +1% de la lecture (extérieur)		
Déviatoin EMC			
IR:	±1 °C	±2 °F	±1 °C
Sonde:	±0.5 °C	±1 °F	±0.5 °C
Sonde température	HI 765PWL (incluse)		
Emission (IR)	0.95 (fixe)		
Longueur d'onde (IR)	6 à 14 μm		
Coefficient optique	3 : 1 (ratio de distance au diamètre de la cible)		
Type de pile	Pile 9V		
Environnement	0 à 50 °C (32 à 122 °F) 0 à 95% HR sans condensation		
Dimensions	143x80x38 mm (5.6x3.2x1.5")		
Poids	320 g (11.3 on)		

DESCRIPTION DE FONCTIONNEMENT



1. Capteur infrarouge
2. Connecteur de sonde de température
3. Écran à cristaux liquides (LCD)
4. Touche ON/OFF
5. IR/CONTACT: Sélectionne capteur infrarouge ou sonde externe
6. Courroie pour poignet

GUIDE D'OPÉRATIONS

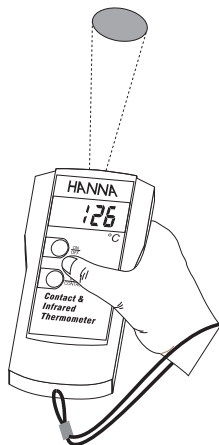
MESURE AVEC CAPTEUR INFRAROUGE

Mettre l'instrument en marche et s'assurer qu'il soit en mode IR (infrarouge).



Note: Si le symbole "P" apparaît à l'écran, cela signifie que le thermomètre est en mode de sonde externe. Pousser la touche IR/CONTACT pour basculer en mode de mesure IR (infrarouge).

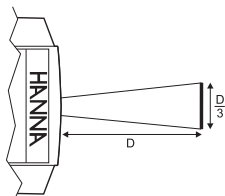
Pour obtenir la température d'un objet, positionner simplement le capteur en direction de cet objet.



Distance de lecture

La distance entre le capteur et l'objet est un facteur important dans la mesure infrarouge.

La relation entre "distance/objet" est 3:1. Cela signifie que le diamètre de la surface mesurée est un tiers de la distance entre le capteur et l'objet.



Par exemple, si le capteur est à 15 cm de l'objet, l'instrument mesure la température d'une surface ayant un diamètre de 5 cm.

EMISSION

L'instrument mesure la température d'objets contenant une émission de 0.95, donc la plupart des substances telles que matériel organique, eau, plastique, tissus, etc.

Pour mesurer les substances ayant une surface polie et très réfléchissante, l'émission doit être compensée. Il est requis de couvrir l'objet avec de la peinture noire ou du ruban adhésif noir pour compenser pour la réflexion.

ATTENTION

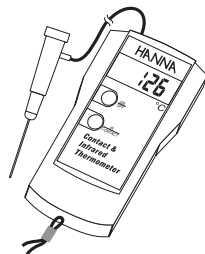
Pour éviter les dommages, ne pas tenir le capteur près d'une source de chaleur pendant une longue période.

NETTOYAGE DU CAPTEUR

Afin de maintenir la précision de l'instrument, il est important de garder propre la lentille du capteur. Pour nettoyer le capteur, passer délicatement un tissu humide et sans charpi sur la lentille (HI 731318).

SONDE EXTERNE

Connecter la sonde de température HI 765PWL au connecteur situé à l'extrémité de l'instrument.



MODE DE MESURE

Pousser la touche IR/CONTACT pour sélectionner le mode de mesure. Le symbole "P" affiché à l'écran indique le mode de mesure par une sonde externe.



Tremper la sonde dans la substance à mesurer (un niveau d'immersion de 4 cm est recommandé) et attendre que la lecture se stabilise.

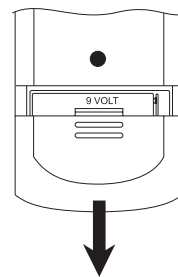
PILE FAIBLE

HI 99556 vérifie continuellement l'état de la pile. Si le niveau de la pile est assez bas pour causer des erreurs de précision, l'appareil éteindra l'écran complètement. Si l'appareil ne peut pas être mis en marche ou s'éteint automatiquement après sa mise en marche, remplacer la pile.

REPLACEMENT DE LA PILE

Le remplacement de la pile doit se faire dans un endroit sûr en utilisant seulement une pile alcaline 9V.

Glisser simplement le couvercle de la pile situé à l'arrière de l'appareil. Remplacer la pile par une nouvelle et bien l'attacher en portant attention à sa polarité. Replacer le couvercle.



ACCESSOIRES

- HI 710004 Étui de transport souple
- HI 710007 Étui anti-chocs bleu
- HI 710008 Étui anti-chocs orange
- HI 721316 Mallette de transport rigide
- HI 731318 Tissus de nettoyage (x 4)
- HI 740016 Couvercle de pile
- HI 740029 Pile 9V
- HI 740123 Courroie pour poignet
- HI 765PWL Sonde à thermistance renforcé pour pénétration

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE



DECLARATION OF CONFORMITY

We

Hanna Instruments Italia Srl
via E. Fermi, 10
35030 Sarmeola di Rubano - PD
ITALY

herewith certify that the thermometers:

HI 99556

have been tested and found to be in compliance with the following regulations:

IEC 801-2	Electrostatic Discharge
IEC 801-3	RF Radiated
EN 55022	Radiated, Class B
EN 61010-1	User Safety Requirement

Date of Issue: 28-04-1999

D. Volpato - Engineering Manager
On behalf of
Hanna Instruments Italia S.r.l.

Recommandations pour les utilisateurs

Avant d'utiliser ce produit, ayez l'assurance qu'il convient exactement à votre type d'application. L'utilisation de cet instrument dans un environnement résidentiel peut causer des interférences dues aux équipements radio et télévisuel. La bande de métal à l'extrémité du capteur est sensible aux décharges électrostatiques. Éviter à tout prix de toucher cette bande de métal. Pendant l'opération, utiliser une courroie de poignet pour éviter les dommages causés par les décharges électrostatiques. Toute variation venant de l'utilisateur peut dégrader la performance de la déviation typique EMC. Pour éviter les chocs électriques, ne jamais utiliser cet instrument lorsque le voltage de la surface à mesurer dépasse 24 VCA ou 60 VCC. Utiliser des béciers de plastique pour minimiser les interférences EMC. Pour éviter les dommages ou les brûlures, ne jamais effectuer de mesures dans un four à micro-ondes.